



...**TURNS** AROUND THE WORLD





**THE ONLY CONSTANT IS CHANGE**

Heraclitus

## FASCINATION TECHNOLOGY

Ihre Anlagen sind hochkomplex! Sie legen hohen Wert auf technische Präzision! Die Einhaltung von gesetzlichen Standards ist ihr Kerngeschäft.

Sie arbeiten auf der Basis eines Qualitätsmanagementsystems und sind angewiesen auf kompetente und verlässliche Partner, welche sich Ihren Anforderungen anpassen.

Wir garantieren Ihre Qualität durch

- Professionelle Arbeitsvorbereitung
- Prozesssicherheit
- Laufende Qualitätskontrollen

Automatendreherei VAP - Ihr Systempartner im Maschinen- und Anlagenbau in Schlüsselbranchen wie Antriebstechnik, Medizintechnik, Messtechnik und Automobilzulieferindustrie!



## FASCINATION TECHNOLOGY

I Vostri impianti sono ultracomplexi!

Il Vostro obiettivo è la precisione tecnica!

Lavorate sulla base di un sistema ad alta qualità!

Avete necessità di collaboratori fidati, capaci di adeguarsi alle Vostre esigenze!

Garantiamo qualità attraverso

- lavorazione professionale
- sicurezza nei processi
- controlli continui della qualità

Torneria VAP - collaboratore nei settori di automazione, oleodinamica, medicina, odontoiatria, idraulica e automotive

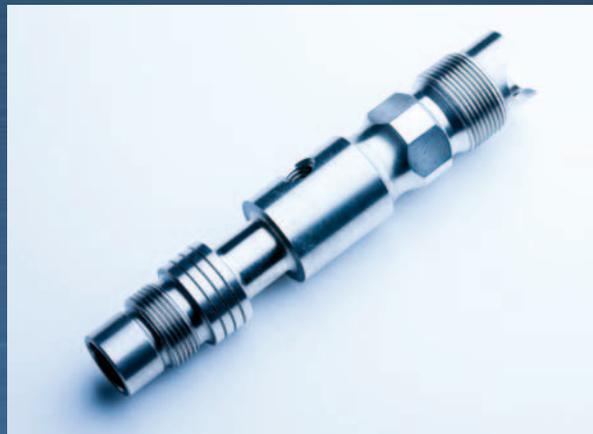


## DREHTEILE // TORNITURA



Durch den vielseitigen Maschinenpark bestehend aus CNC Drehmaschinen und konventionellen Mehrspindeldrehautomaten sowie CNC-Lang- und Kurzdrehautomaten ist es uns möglich individuell auf Kundenwünsche zu reagieren. Hierbei liegen unsere Stärken sowohl in der Flexibilität bei Klein- und Mittelserien als auch in der Kompetenz bei der Lagerhaltung und Just-in-time Lieferung von Großserienaufträgen.

Komplexe Drehteile können wir für Sie von der Stange ab einem  $\varnothing$  von 2mm bis zu  $\varnothing$  65 mm fertigen bzw. als Futterbearbeitung sogar bis zu  $\varnothing$  250 mm. Besonders für hochpräzise Langdrehteile steht ein umfangreicher Maschinenpark zur Verfügung. Bearbeitungen in  $\varnothing$  2mm –  $\varnothing$  32 mm sind hier möglich.



Grazie al nostro parco macchine, costituito da torni CNC, torni automatici, plurimandrini a camme e nuovissimi CNC-centri di lavoro, garantiamo prestazioni eccellenti, pronte a soddisfare le esigenze dei nostri clienti. La produzione va da piccole, medie serie a quantitativi importanti.

Produciamo particolari torniti da un diametro minimo di 2 mm ad un massimo di 65 mm da barra e fino a 250 mm sul mandrino autocentrante. Per particolari lunghi le nostre fantine mobili arrivano fino ad un diametro di 32 mm.



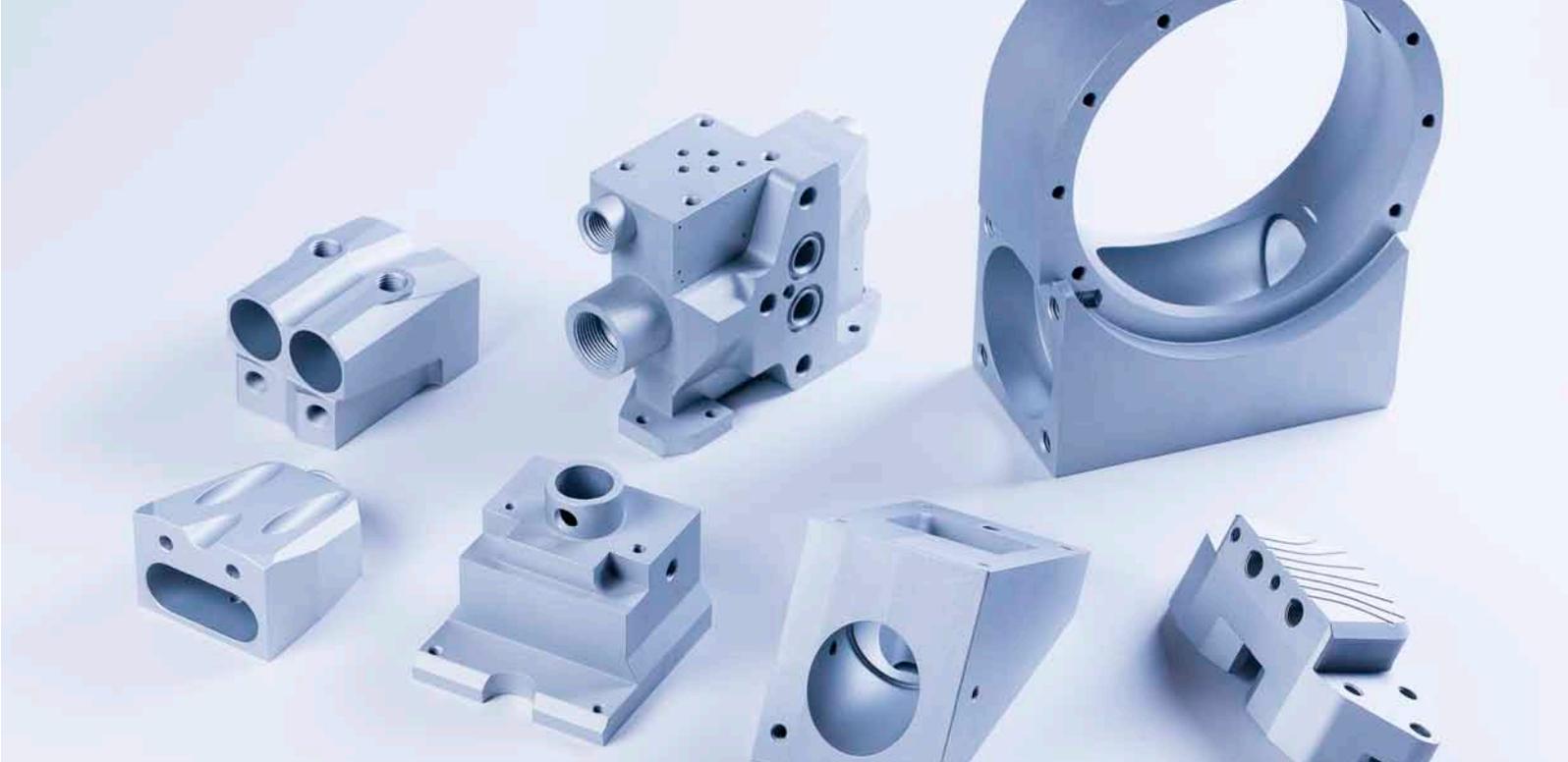


Durch den Einsatz modernster CNC-Bearbeitungszentren wird unser Teilespektrum ergänzt. Je nach Komplexität stehen Vier- oder Fünfachsmaschinen zur Verfügung. Auch große Serien können dank moderner Nullpunkt-Spannsysteme schnell und effizient ausgeführt werden. Sogar schwere Teile bis zu 250 Kg mit Abmaßen bis zu 650x550x500 mm sind für unsere Bearbeitungszentren eine willkommene Herausforderung.

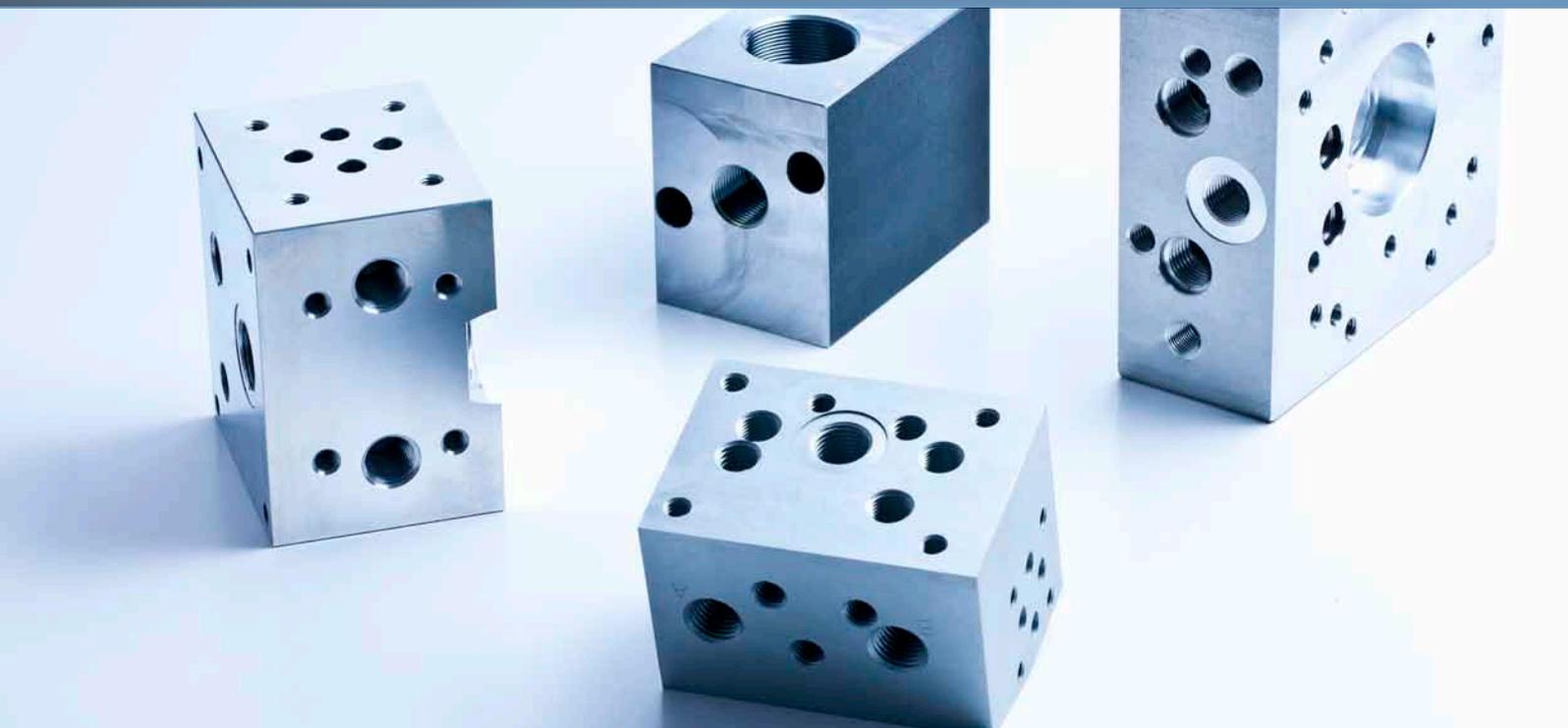


La nostra produzione viene arricchita dall'impiego di modernissimi centri di lavoro a quattro e cinque assi.

Grazie a questi macchinari, anche particolari pesanti fino a 250 kg e misure di 650x550x500 mm diventano una gradita sfida.



**CNC-FRÄSEN // FRESATURA CNC**



Als Komplettanbieter werden auch Spitzenlose und Spitzenschleifarbeiten bei uns im Haus durchgeführt. Dies garantiert auch bei den komplexesten Bauteilen mit Toleranzen im  $\mu$ -Bereich Flexibilität und kürzeste Lieferzeiten. Durch robotergesteuerte Be- und Entladung der Teile sind auch bei hohen Stückzahlen rationelle Prozesse gewährleistet.

Eseguiamo operazioni di rettifica per mezzo di una rettificatrice CNC robotizzata, la quale ci permette precisione e termini di consegna veloci anche su particolari con tolleranze minime.

## CNC-CENTERLESS SCHLEIFEN // RETTIFICA CNC SENZA CENTRI





## BAUGRUPPENMONTAGE // ASSEMBLAGGIO



Wir können auf jahrelange Erfahrung im Bereich Montage von Baugruppen wie Ventilstielen, Überdruckventilen und Rückschlagventilen zurückgreifen. Offen für jede neue Herausforderung übernimmt unsere Montageabteilung gerne auch für Sie die Endmontage Ihrer Teile. Verschiedenste Montageeinrichtungen können kundenspezifisch im internen Werkzeugbau gefertigt werden.

Abbiamo esperienza pluriennale nell'assemblaggio di manovelle, valvole di sovrappressione e valvole di ritegno. Mettiamo a disposizione le nostre capacità anche per l'assemblaggio dei vostri prodotti. Qualsiasi attrezzatura per il montaggio può essere costruita all'interno del nostro stabilimento.



## ENDFERTIGUNG // LAVORI DI RIPRESA

Als „All Inclusive“ Zulieferer steht Ihnen die komplette Palette der Weiterbearbeitung in High-End-Qualität zur Verfügung. Dazu gehören Prozesse wie: Bohren, Räumen, Gewinderollen, Schleifen und Gleitschleifen.

Für die Oberflächenbehandlung können wir Ihnen ein breites Spektrum dekorativer und funktionaler Lösungen bieten. Je nach Verfahren greifen wir dabei auf langjährige, zuverlässige Partner in der Region zurück. Welche Wünsche Sie auch haben, wir realisieren sie. Verfügbare Oberflächenbehandlungen: Verzinken, Chromatieren, Phosphatieren-Mangan, Phosphatieren-Zink, Brünieren, Vernickeln und Eloxieren.

Selbstverständlich können auch die gängigsten Oberflächenbehandlungen wie Nitrieren, Karbo-Nitrieren, Härten und Anlassen, Vergüten, Einsatzhärten, Induktivhärten und Anlassen angeboten werden.

Offriamo una vasta gamma di lavori di rifinitura: foratura - brocciatura - filettatura - rullatura - rettifica

Per i trattamenti superficiali come zincatura - cromatura - fosfatazione - brunitura - nichelatura - anodizzazione possiamo offrire svariati soluzioni, avvalendoci di ditte collaboratrici fidati in regione.

Inoltre garantiamo trattamenti termici, come: tempra - tempra e rinvenimento - nitrurazione - nitrurazione gassosa e tempra a induzione.

### Qualität als Strategie!

Wir garantieren die exakte Einhaltung ihrer Vorgaben. Die von Ihnen geforderte Präzision wird in unserem Messlabor von eigens geschulten Qualitätsmanagern geprüft. Darüber hinaus ist die Einhaltung der Terminvereinbarungen ein zentraler Bestandteil unserer Qualität. Dies garantieren wir auf der Grundlage von definierten Planungs- und Produktionsprozessen. Eine nachvollziehbare Dokumentation gibt Ihnen Einblick in ihren Auftrag.

Unsere Mitarbeiter werden laufend im Bereich Qualität und Qualitätsmessung geschult und arbeiten mit der Geschäftsführung am kontinuierlichen Verbesserungsprozess.



QUALITÄT // QUALITÀ



### Qualità come strategia!

Garantiamo l'esecuzione dei particolari secondo le Vostre indicazioni. La precisione necessaria viene verificata e controllata nel nostro laboratorio da personale competente.

Grazie alla programmazione precisa della produzione possiamo garantire i termini di consegna concordati.

I nostri operatori partecipano regolarmente a corsi di formazione nell'ambito della qualità e della misurazione e vi è una stretta collaborazione con la direzione per un miglioramento continuo.



Gegründet wurde VAP 1978 als Familienunternehmen in Carano (TN). 1988 wurde die Produktion nach Castello di Fiemme (TN) verlegt. 2012 übersiedelte das Unternehmen an den neuen Standort in Truden / San Lugano (Südtirol).

Wir sind ein verlässlicher Partner für Ihr Unternehmen! Unsere Schwerpunkte liegen in den zerspanenden Bearbeitungen wie Drehen, Fräsen und Bohren. Darüber hinaus verfügen wir über jahrelanges Know-How im Bereich Baugruppenmontage und Endfertigung.



## WIR UNTERSTÜTZEN DEN FORTSCHRITT UNSERER KUNDEN!

### **Präzision ist selbstverständlich!**

Ihre hochkomplexen Anforderungen erfüllen wir Dank unseres modernen Maschinenparks, den wir laufend aktualisieren. Dabei spielt die Ausbildung unserer Mitarbeiter eine zentrale Rolle. In unserem eigenen Messlabor kontrollieren wir laufend die Einhaltung Ihrer Vorgaben.

### **Unser Team**

Selbständigkeit und Eigenverantwortung messen wir in unserem Unternehmen große Bedeutung bei. Deshalb besuchen unsere Mitarbeiter laufend Aus- und Weiterbildungsseminare. Über eine eigene interne Fortbildung tauschen wir Erfahrungen aus und entwickeln uns zu einem schlagkräftigen Team!

### **Unsere Technologie**

Die neue Infrastruktur entspricht den modernen Anforderungen eines Qualitätsorientierten Produktionsbetriebes.

Wir verfügen über folgende hochmoderne Anlagen:

- Langdrehautomaten
- Kurzdrehautomaten
- kurvengesteuerten Mehrspindelautomaten
- Vier- und Fünffachsfräsbearbeitungszentren

sowie, CNC gesteuerte spitzenlose Schleifmaschinen, Räummaschinen und gängige Maschinen zur Nachbearbeitung.

Zur Sicherung der produzierten Qualität prüfen wir Ihre Teile mit computergesteuerten Koordinaten-, Kontur-, Rauheits-, Rundheits- und Härtemessgeräten.

Il signor Alfredo Varesco e sua moglie costituiscono l'azienda a conduzione familiare a Carano (TN) nel 1978.

Nel 1988 avviene il trasferimento nel nuovo stabilimento a Castello di Fiemme (TN). Nel 2012 assistiamo al trasferimento nella nuova sede a San Lugano / Trodena (BZ).

Siamo un valido collaboratore per la Vostra azienda. I nostri punti di forza sono: tornire – fresare – forare e assemblare.



## SOSTENIAMO IL PROGRESSO DEI NOSTRI CLIENTI



### **Precisione è fondamentale**

Affrontiamo le esigenze complesse del mercato grazie al nostro moderno parco macchine il quale viene di continuo integrato con nuovi macchinari. Molta importanza per questo viene data alla formazione continua dei nostri collaboratori sia sulle macchine che nel laboratorio di controllo qualità.

### **Il nostro team**

Diamo molta importanza al lavoro autonomo e responsabile dei nostri dipendenti.

Corsi di formazione e di aggiornamento, associati a scambi di opinioni e di esperienze sul posto di lavoro, ci permettono di sempre di essere uno staff valido e competente.

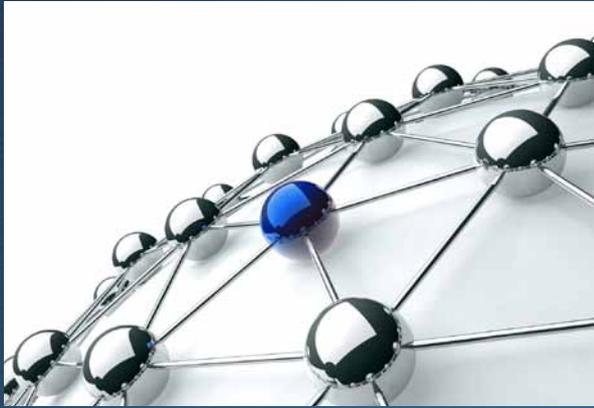
### **La nostra tecnologia**

La nuova infrastruttura rispecchia le esigenze di una moderna ditta di produzione, orientata verso la qualità.

Disponiamo di :

- torni a controllo numerico
- torni fantina mobile
- plurimandrini a camme
- centri di lavoro a quattro e a cinque assi
- brocciatrice e vari macchinari per la ripresa

Il controllo qualità viene eseguito con strumenti di misurazione all'avanguardia, quali: macchine ottiche, macchine a contatto, profilometri, rugosimetri, rotondimetri e durometri.



Das reichhaltige Rohmateriallager ermöglicht uns nicht nur die Abdeckung von Rahmenaufträgen sondern auch rasches Handeln bei Einzelaufträgen. Vorwiegend Automatenstähle sowie Edelstähle und Vergütungsstähle kommen zum Einsatz. Wir übernehmen für Sie die Lagerhaltung! Dank unseres ERP-System sind Ihre Abrufmengen innerhalb kürzester Zeit versandbereit und die enge Zusammenarbeit mit führenden internationalen Speditionen garantiert dass Ihre Teile zum richtigen Zeitpunkt am richtigen Ort sind. Just-in-time!

## LOGISTIK UND RESSOURCENMANAGEMENT // LOGISTICA E RISORSE



Il nostro magazzino, ricco di materie prime (acciaio inox - acciai automatici - acciai legati), non ci permette semplicemente di eseguire i Vostri contratti globali, ma anche una pronta esecuzione di un singolo ordine. Grazie ai nostri sistemi gestionali integrati siamo in grado di preparare la merce per la spedizione in tempi brevi. La nostra collaborazione con le spedizioni internazionali inoltre garantisce l'arrivo dei particolari nel momento giusto al posto giusto. Just-in-time!



**NOTHING ELSE IN THE WORLD IS SO POWERFUL  
AS AN IDEA WHOSE TIME HAS COME!**

*Victor Hugo*





**VAP S.R.L.**

Zona Artigianale, 5 · I-39040 Trodena/San Lugano (BZ)

Tel.: 0039 0471 887516 · Fax: 0039 0471 089884

[info@vapsrl.it](mailto:info@vapsrl.it) · [www.vapsrl.it](http://www.vapsrl.it)